



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

**Bruselj, 30. marec 2020
(OR. en)**

**2020/0043 (COD)
LEX 1993**

**PE-CONS 5/1/20
REV 1**

**FSTR 14
REGIO 30
FC 16
SOC 162
PECHE 71
CADREFIN 43
CODEC 204**

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI UREDB (EU) ŠT. 1301/2013, (EU) ŠT. 1303/2013 IN (EU) ŠT. 508/2014 GLEDE POSEBNIH UKREPOV ZA MOBILIZACIJO NALOŽB V ZDRAVSTVENIH SISTEMIH DRŽAV ČLANIC IN V DRUGIH SEKTORJIH NJIHOVIH GOSPODARSTEV V ODZIV NA IZBRUH COVID-19 (NALOŽBENA POBUDA V ODZIV NA KORONAVIRUS)

UREDBA (EU) 2020/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 30. marca 2020

o spremembi uredb (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013 in (EU) št. 508/2014
glede posebnih ukrepov za mobilizacijo naložb v zdravstvenih sistemih
držav članic in v drugih sektorjih njihovih gospodarstev
v odziv na izbruh COVID-19
(Naložbena pobuda v odziv na koronavirus)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 43(2) in členov 177 in 178 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 26. marca 2020 [(UL ...)/(še ni objavljeno v Uradnem listu)] in odločitev Sveta z dne 30. marca 2020.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izbruh COVID-19 je države članice prizadel na edinstven način. Trenutna javnozdravstvena kriza ovira rast v državah članicah, kar še poslabšuje resne težave s pomanjkanjem likvidnosti zaradi nenadnega in znatnega povečanja javnih naložb, ki so potrebne v njihovih zdravstvenih sistemih in drugih sektorjih njihovih gospodarstev. To je povzročilo izjemne razmere, ki jih je treba reševati s posebnimi ukrepi.
- (2) Ključnega pomena je, da pomanjkanje likvidnosti in javnih sredstev v državah članicah ne ovira naložb v okviru programov, ki jih podpirajo Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR), Evropski socialni sklad (ESS) in Kohezijski sklad (KS) (v nadaljnjem besedilu skupaj: skladi) ter Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo (ESPR), ki so potrebne za boj proti izbruhu COVID-19.
- (3) V odziv na posledice javnozdravstvene krize bi moral ESRR po potrebi kot začasni ukrep podpreti financiranje obratnih sredstev v malih in srednjih podjetjih (MSP) za zagotovitev učinkovitega odziva na javnozdravstveno krizo.

- (4) V odziv na posledice javnozdravstvene krize bi morale prednostne naložbe v okviru ESRR za krepitev raziskav, tehnološkega razvoja in inovacij zajemati naložbe v proizvode in storitve, potrebne za krepitev zmogljivosti zdravstvenih storitev za odzivanje na krizo.
- (5) Da se zagotovi večja prožnost pri obravnavanju izbruha COVID-19, bi bilo treba državam članicam zagotoviti več prožnosti pri izvajanju programov ter določiti poenostavljeni postopek, ki ne bi zahteval odločitve Komisije za spremembe operativnih programov. Pojasniti bi bilo treba, katere informacije o takih spremembah bi bilo treba predložiti Komisiji.
- (6) V odziv na posledice javnozdravstvene krize bi morali finančni instrumenti, ki se financirajo iz skladov po potrebi kot začasni ukrep zagotoviti podporo v obliki obratnih sredstev za MSP za zagotovitev učinkovitega odziva na javnozdravstveno krizo.
- (7) Da se zagotovi takojšen odziv na posledice javnozdravstvene krize, bi morali biti izdatki za operacije za krepitev zmogljivosti za odzivanje na krize upravičeni od 1. februarja 2020.

- (8) Da se zagotovi, da imajo države članice dovolj finančnih sredstev za izvajanje potrebnih naložb brez odlašanja, je primerno, da Komisija ne izda nalogov za izterjavo za zneske, ki se lahko izterjajo od držav članic za letne računovodske izkaze, predložene v letu 2020. Države članice bi morale neizterjane zneske uporabiti za pospešitev naložb, povezanih z izbruhom COVID-19 in upravičenih na podlagi Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹ in pravil za posamezne sklade.
- (9) Neizterjane zneske v letu 2020 bi bilo treba obračunati ali pa bi morali biti predmet nalogov za izterjavo ob zaključku programov.
- (10) V odziv na posledice javnozdravstvene krize bi moral ESPR podpreti vzajemne sklade in zavarovanje staležev, da se zavaruje prihodek ribičev in gojiteljev vodnih organizmov, ki jih je prizadela javnozdravstvena kriza.

¹ Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

- (11) Ker cilja te uredbe, in sicer odziva na posledice javnozdravstvene krize, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (12) Glede na nujnost potrebne podpore bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (13) Zaradi izbruha COVID-19 in nujnosti obravnave s tem povezane javnozdravstvene krize je bilo primerno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen PEU, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

- (14) Uredbe (EU) št. 1301/2013¹, (EU) št. 1303/2013 in (EU) št. 508/2014² Evropskega parlamenta in Sveta bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹ Uredba (EU) št. 1301/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za regionalni razvoj in o posebnih določbah glede cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1080/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 289).

² Uredba (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2328/2003, (ES) št. 861/2006, (ES) št. 1198/2006 in (ES) št. 791/2007 in Uredbe (EU) št. 1255/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, 20.5.2014, str. 1).

Člen 1
Spremembe Uredbe (EU) št. 1301/2013

Uredba (EU) št. 1301/2013 se spremeni:

(1) v členu 3(1) se doda naslednji pododstavek:

„Poleg tega lahko ESRR po potrebi kot začasni ukrep podpre financiranje obratnih sredstev v MSP za zagotovitev učinkovitega odziva na javnozdravstveno krizo.“;

(2) v členu 5 se točka (1)(b) nadomesti z naslednjim:

„(b) spodbujanjem naložb podjetij v raziskave in inovacije ter vzpostavljanjem povezav in sinergij med podjetji, centri za raziskave in razvoj ter visokošolskim izobraževalnim sektorjem, zlasti s spodbujanjem naložb na področju razvoja izdelkov in storitev, prenosa tehnologij, socialnih in ekoloških inovacij, aplikacij javnih storitev, spodbujanjem povpraševanja, mreženja, grozdov in odprtih inovacij prek pametne specializacije ter podpiranjem tehnoloških in uporabnih raziskav, pilotnih linij, ukrepov za zgodnje ovrednotenje izdelkov, naprednih proizvodnih zmogljivosti in prve proizvodnje, zlasti na področju ključnih spodbujevalnih tehnologij ter razširjanja tehnologij za splošno rabo, ter spodbujanjem naložb, ki so potrebne za okrepitev zmogljivosti zdravstvenih storitev za odzivanje na krize;“.

Člen 2
Spremembe Uredbe (EU) št. 1303/2013

Uredba (EU) št. 1303/2013 se spremeni:

(1) v členu 30 se doda naslednji odstavek:

„5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko država članica za programe, ki jih podpirajo ESRR, Kohezijski sklad in ESS, v programskem obdobju prenese znesek v višini do 8 % dodelitve od 1. februarja 2020 za prednostno nalogo in največ 4 % proračuna programa na drugo prednostno nalogo istega sklada, ki podpira isti program.

Taki prenosi ne vplivajo na prejšnja leta. Ne štejejo se za bistvene in ne zahtevajo odločitve Komisije o spremembi programa. Vendar morajo izpolnjevati vse regulativne zahteve ter jih mora vnaprej odobriti odbor za spremljanje. Država članica Komisijo uradno obvesti o revidiranih finančnih preglednicah.“;

(2) v členu 37(4) se doda naslednji pododstavek:

„Finančni instrumenti lahko po potrebi kot začasni ukrep zagotavljajo podporo v obliki obratnih sredstev za MSP za zagotovitev učinkovitega odziva na javnozdravstveno krizo.“;

- (3) v členu 65(10) se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od odstavka 9 so izdatki za operacije za spodbujanje zmogljivosti za odzivanje na krize v okviru izbruha COVID-19 upravičeni od 1. februarja 2020.“;

- (4) v členu 96 se odstavek 10 nadomesti z naslednjim:

„10. Komisija brez poseganja v člen 30(5) z izvedbenimi akti sprejme odločitev, s katero odobri vse elemente operativnega programa, vključno z njegovimi morebitnimi bodočimi spremembami, ki sodijo v ta člen, razen tistih, ki sodijo v točke (b)(vi), (c)(v) in (e) prvega pododstavka odstavka 2, odstavka 4 in 5, točki (a) in (c) odstavka 6 in odstavek 7, ki ostajajo v pristojnosti držav članic.“;

- (5) v členu 139(7) se dodata naslednja pododstavka:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka Komisija ne izda naloga za izterjavo državi članici za izterljive zneske za računovodske izkaze, predložene v letu 2020. Neizterjani zneski se uporabijo za pospešitev naložb, ki so povezane z izbruhom COVID-19 in so upravičene na podlagi te uredbe in pravil za posamezne sklade.

Neizterjani zneski se obračunajo ali izterjajo ob zaključku.“

Člen 3
Spremembe Uredbe (EU) št. 508/2014

Uredba (EU) št. 508/2014 se spremeni:

(1) člen 35 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Vzajemni skladi za javnozdravstvene krize, slabe vremenske razmere in okoljske nesreče“;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. ESPR lahko prispeva v vzajemne sklade, ki plačajo finančna nadomestila ribičem za gospodarske izgube, ki jih povzročijo javnozdravstvene krize, slabe vremenske razmere ali okoljske nesreče ali stroški reševanja ribičev ali ribiških plovil v primeru nesreč na morju med izvajanjem ribiških dejavnosti.“;

(c) odstavka 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

- „5. Države članice določijo pravila za ustanovitev in upravljanje vzajemnih skladov, zlasti za odobritev izplačil nadomestil ribičem in njihove upravičenosti v primeru javnozdravstvenih kriz, slabih vremenskih razmer, okoljskih nesreč ali nesreč na morju iz odstavka 1, ter za upravljanje in spremljanje skladnosti s temi pravili. Države članice zagotovijo, da so v ureditvi o skladih določene kazni v primeru malomarnosti ribiča.
6. Pristojni organ zadevne države članice mora kot take uradno priznati javnozdravstvene krize, slabe vremenske razmere, okoljske nesreče ali nesreče na morju iz odstavka 1, da so se zgodile.“;

(d) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

- „8. Prispevki iz odstavka 1 se odobrijo le za kritje škode, nastale zaradi javnozdravstvenih kriz, slabih vremenskih razmer, okoljskih nesreč ali nesreč na morju, ki znaša več kot 30 % letnega prometa zadevnega podjetja, izračunanega na podlagi povprečnega prometa tega podjetja v preteklih treh koledarskih letih.“;

(2) v členu 57(1) se doda naslednja točka:

„(e) javnozdravstvenih kriz.“.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Predsednik

Za Svet

Predsednik